



So reinigen und desinfizieren Sie Geräte der Ascom Rufanlagen



Die Ascom Rufanlagen-Systeme Telligence und teleCARE IP sind für anspruchsvolle Umgebungen im Gesundheitswesen und in der Langzeitpflege konzipiert. Diese Geräte werden mit verschiedenen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln getestet. Nachfolgend finden Sie eine Liste von Produkten, die die Geräte bei strikter Einhaltung der Anwendungsanweisungen nicht beschädigen.

Hinweise zur Reinigung

- 1.** Bevor Sie die Rufanlage reinigen, sollten Sie sich die Hände waschen.
- 2.** Sie können flüssige Desinfektionslösungen oder Reinigungstücher verwenden.
- 3.** Aktivieren Sie vor der Reinigung von Ascom Telligence Zimmermodulen und Ascom TelliConnect Terminals den Reinigungsmodus*, um die Funktionstasten vorübergehend zu deaktivieren. Dadurch kann das Gerät gereinigt werden, ohne dass während des Reinigungsvorgangs versehentlich ein Ruf ausgelöst wird. Der Reinigungsmodus wird nach einer konfigurierbaren Zeit aufgehoben (Voreinstellung 15 Sek.) und kehrt dann automatisch in den normalen Funktionsmodus „Anzeige der Rufe/Alarme“ des Geräts zurück.
- 4.** Reinigen Sie das Gerät vor der Desinfektion mit einem Tuch, das mit einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtet (nicht getränkt) wurde, um Schmutz zu entfernen.
- 5.** Vermeiden Sie Reinigungs- und Desinfektionslösungen, die hautbefeuchtende oder ätzende Bestandteile enthalten.

*Reinigungsmodus aktivieren

- Für Telligence-Zimmermodule die Taste „Anwesenheit“ vier Sekunden lang gedrückt halten.
- Für TelliConnect-Terminals, drücken Sie auf „Einstellungen“ und tippen Sie dann auf „Bildschirm reinigen“.



HINWEIS: Obwohl das Gerät gegen die unten aufgeführten Lösungen beständig ist, kann es während des üblichen Gebrauchs Substanzen von der Haut (z.B. Kosmetika oder Lebensmittel) aufnehmen. Diese Substanzen können eine oberflächenweichende Wirkung auf das Gerät haben, wodurch es empfindlicher gegen Abrieb wird.

Reinigung von Touchscreen-Displays

Bevor Sie einen Touchscreen reinigen, deaktivieren Sie ihn, indem Sie ihn in den Reinigungsmodus versetzen. Verwenden Sie ein fusselfreies Brillenputz- oder Mikrofasertuch. Normale Tuchfasern können mikroskopisch feine Kratzer auf dem Touchscreen erzeugen und das Display mit der Zeit beschädigen.

- Verwenden Sie keine Papiertücher, Taschentücher oder Kameralinsentücher, da diese zu abrasiv für den Touchscreen sind.
- Besprühen Sie den Touchscreen nicht mit Flüssigkeiten. Die Elektronik kann durch eindringende Feuchtigkeit beschädigt werden.

Denken Sie daran, dass...

...Sie die Telligence Safe-Connect-Anschlussabdeckung benutzen, wenn der Anschluss nicht verwendet wird, um Staubansammlungen und Verunreinigungen zu minimieren.

Häufigkeit der Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, wenn Sie es für notwendig halten. Das endgültige Reinigungsergebnis hängt von den jeweiligen Verfahren der einzelnen Benutzer ab, für die Ascom keine Verantwortung übernimmt.

Reinigung mit flüssiger Desinfektionslösung

Tragen Sie die flüssige Desinfektionslösung vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten fusselfreien Brillenputztuch oder einem weichen Mikrofasertuch auf.

Die folgenden flüssigen Desinfektionslösungen können verwendet werden:

FLÜSSIGE DESINFEKTIONS-LÖSUNG	Ascom teleCARE- Module	Ascom Telligence- Module	Ascom Telligence TelliConnect Terminals	Alle Ascom Patienten-Handsets inklusive Kabel
Cidex	X	X	X	X
Medtrol Gluco-Chlor Bleach	X	X	X	X
Staphine	X	X	X	X
Bleiche/Wasserlösung 10%ig	X	X	X	X

Reinigung mit Tüchern

Tragen Sie die Desinfektionslösung vorsichtig mit den vorgetränkten Tüchern aus dem Vorratsbehälter auf. Starkes Reiben bei der Reinigung / Desinfektion kann die Oberflächen des Gerätes beschädigen.

Die folgenden Reinigungstücher können verwendet werden:

CLEANING WIPE	Ascom teleCARE modules	Ascom Telligence modules	Ascom Telligence TelliConnect Station	All Ascom bedside handsets including cables
PDI Sani-Cloth Plus (rot)	X	X	X	X
PDI Sani-Cloth Bleach (orange)	X	X	X	X
PDI Sani-Cloth HB (grün/bläulich)	X	X	X	X
PDI Sani-Cloth AF3 (grau)	X	X	X	X
PDI Sani-Cloth AF (weiß)	X	X	X	X
Clorox Disinfecting Wipes (bleach free)	X	X	X	X
Clorox Germicidal Wipes	X	X	X	X
CaviWipes and CaviWipes XL	X	X	X	X
Dispatch Disinfectant Wipes	X	X	X	X
ECOLAB Asepti-Wipe II	X	X	X	X

Warnung: Tauchen Sie Geräte nicht in Wasser ein und verwenden Sie keine Sprühflüssigkeit zur Reinigung.

Ascom Deutschland GmbH

Kruppstraße 105
60388 Frankfurt
T +49 69/580 057-0
F +49 69/580 057-333
www.ascom.de

Ascom Solutions AG

Gewerbepark
CH-5506 Mägenwil
T +41 62 889 50 00
F +41 62 889 50 99
www.ascom.ch

Ascom Deutschland GmbH /

Niederlassung Österreich

Liebermannstrasse F15 201/202
A-2345 Brunn am Gebirge
T +43 1 3439550-0
F +43 1 3439550 33
www.ascom.at

Das Endergebnis hängt von den jeweiligen Verfahren der einzelnen Benutzer ab, für die Ascom keine Verantwortung übernehmen kann. Obwohl das Gerät gegen die auf Seite 2 und 3 aufgeführten Lösungen beständig ist, kann es während des Gebrauchs Substanzen aus z. B. Kosmetika oder Lebensmitteln aufnehmen. Diese Substanzen können eine oberflächenerweichende Wirkung auf das Gerät haben, wodurch es empfindlicher gegen Abrieb wird. Möglicherweise sind nicht alle Ascom Lösungen in bestimmten Ländern verfügbar.